

**WSI-SYSTEM
WSI-SYSTEM
SYSTÈME WSI
SISTEMA WSI**



Innenstechen/Drehen
ID grooving/Turning
Fonçage intérieur/Copiage
Ranurar interior/Tornear



3.20



FLOYD

GET IN TOUCH

01462 491919

www.floydautomatic.co.uk
sales@floydautomatic.co.uk

THE TOOLING SPECIALISTS FOR PRECISION COMPONENT MACHINING

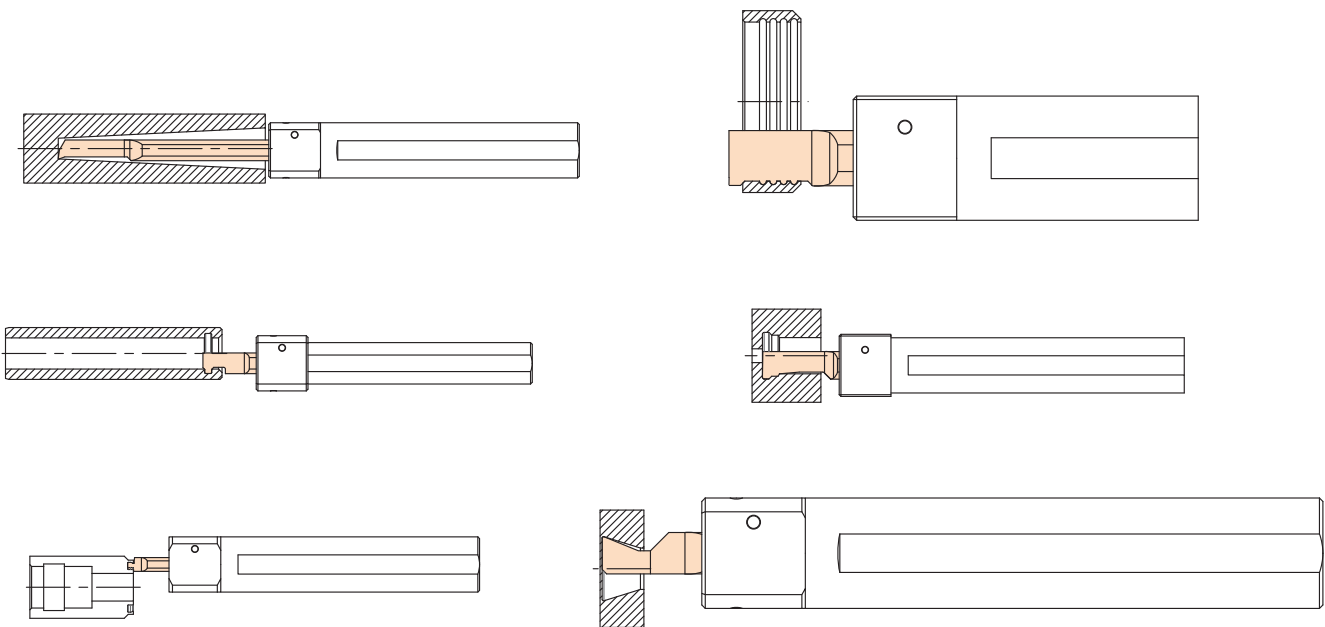
Schwanog

D **Bearbeitungsbeispiele**
mit WSI-Profilplatten

F **Exemple d'usage**
avec plaquettes WSI profilées

GB **Machining examples**
with WSI-Inserts

E **Ejemplos de mecanizado**
con soportes intercambiables



D **Innenstechen Grundkörper**

nach VDI 3322 Form A
mit rundem Querschnitt

F **Gorge intérieur**

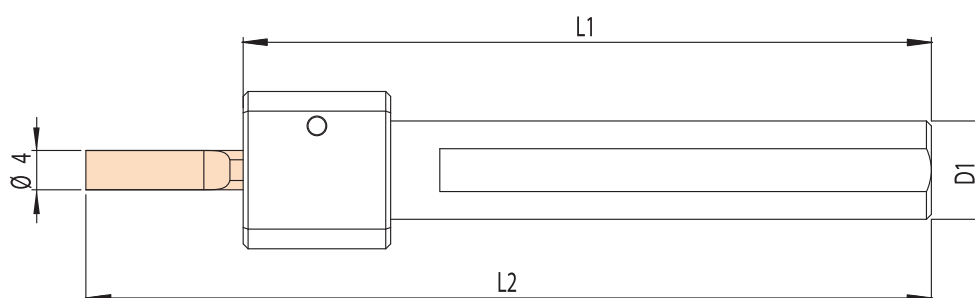
Selon VDI 3322 forme A
Avec attachement cylindrique

GB **ID grooving**

In accordance with VDI 3322 shape A
With round shaft

E **Ranurar interior**

Según VDI, 3322 forma A
Soporte circular con corte tangencial



Platten siehe Seite **3.20.030**
Inserts see page **3.20.030**
Plaquettes voir page **3.20.030**
Placas, ver páginas **3.20.030**

Halter für linke und rechte Ausführung
Holder for right-hand and left-hand version
Porte-plaquette droit et gauche
Mango en version a derecha o a izquierda

Halter in anderen Größen und Stechplatten mit anderer Breite bzw. Form auf Anfrage. Halter auch aus Schwermetall lieferbar.
Other holder sizes, insert widths and form (profile) available upon request. Holder also available in heavy metal.
Porte plaquettes dans d'autres dimensions et plaquettes dans d'autres formes et largeurs sur demande. Porte outil aussi disponible en acier haute densité.
Portaplaquitas de otras medidas y plaquitas con otros anchos y formas, a consultar. Soportes también disponibles en metal pesado.

Halter mit Innenkühlung und stufenloser Z-Verstellung.
Holder has coolant-through feature and variable length adjustment in Z-axis.
Porte plaquette à arrosage intégré e réglage fin en longueur.
Portaherramientas con refrigeración interior y ajuste en Z.

Ø D1 (mm)	L1	L2		No. Halter No. Holder No. Porte outil No. Soportes
		min.	max.	
10	70	85	110	232354
12	80	95	120	232355
16	90	105	130	222550
20	100	115	140	232356
22	100	115	140	235623
25	100	115	140	233344

D **Innenstechen Grundkörper**

nach VDI 3322 Form A
 mit rundem Querschnitt

F **Gorge intérieur**

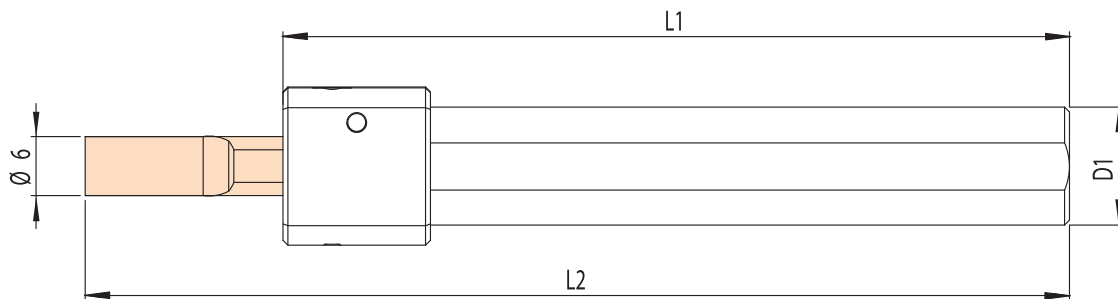
Selon VDI 3322 forme A
 Avec attachement cylindrique

GB **ID grooving**

In accordance with VDI 3322 shape A
 With round shaft

E **Ranurar interior**

Según VDI, 3322 forma A
 Soporte circular con corte tangencial



Platten siehe Seite **3.20.040**
 Inserts see page **3.20.040**
 Plaquettes voir page **3.20.040**
 Placas, ver páginas **3.20.040**

Halter für linke und rechte Ausführung
 Holder for right-hand and left-hand version
 Porte-plaquette droit et gauche
 Mango en version a derecha o a izquierda

Halter in anderen Größen und Stechplatten mit anderer Breite bzw. Form auf Anfrage. Halter auch aus Schwermetall lieferbar.
 Other holder sizes, insert widths and form (profile) available upon request. Holder also available in heavy metal.
 Porte plaquettes dans d'autres dimensions et plaquettes dans d'autres formes et largeurs sur demande. Porte outil aussi disponible en acier haute densité.
 Portaplaquitas de otras medidas y plaquitas con otros anchos y formas, a consultar. Soportes también disponibles en metal pesado.

Halter mit Innenkühlung und stufenloser Z-Verstellung.
 Holder has coolant-through feature and variable length adjustment in Z-axis.
 Porte plaquette à arrosage intégré e réglage fin en longueur.
 Portaherramientas con refrigeración interior y ajuste en Z.

Ø D1 (mm)	L1	L2		No. Halter No. Holder No. Porte outil No. Soportes
		min.	max.	
12	80	95	120	233346
16	90	105	130	232364
20	100	115	140	233347
22	100	115	140	234821
25	100	115	140	233348

D **Innenstechen Grundkörper**

nach VDI 3322 Form A
mit rundem Querschnitt

F **Gorge intérieur**

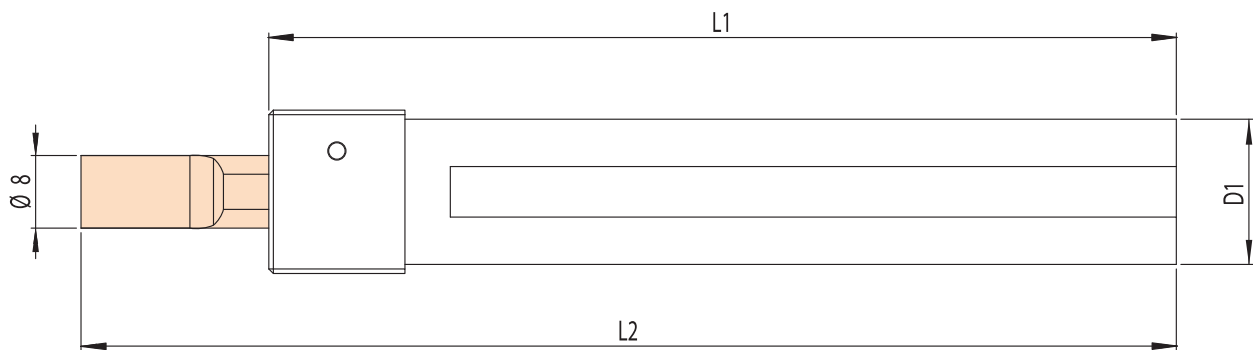
Selon VDI 3322 forme A
Avec attachement cylindrique

GB **ID grooving**

In accordance with VDI 3322 shape A
With round shaft

E **Ranurar interior**

Según VDI, 3322 forma A
Soporte circular con corte tangential



Platten siehe Seite **3.20.045**
Inserts see page **3.20.045**
Plaquettes voir page **3.20.045**
Placas, ver páginas **3.20.045**

Halter für linke und rechte Ausführung
Holder for right-hand and left-hand version
Porte-plaquette droit et gauche
Mango en version a derecha o a izquierda

Halter in anderen Größen und Stechplatten mit anderer Breite bzw. Form auf Anfrage. Halter auch aus Schwermetall lieferbar.
Other holder sizes, insert widths and form (profile) available upon request. Holder also available in heavy metal.
Porte plaquettes dans d'autres dimensions et plaquettes dans d'autres formes et largeurs sur demande. Porte outil aussi disponible en acier haute densité.
Portaplaquitas de otras medidas y plaquitas con otros anchos y formas, a consultar. Soportes también disponibles en metal pesado.

Halter mit Innenkühlung und stufenloser Z-Verstellung.
Holder has coolant-through feature and variable length adjustment in Z-axis.
Porte plaquette à arrosage intégré e réglage fin en longueur.
Portaherramientas con refrigeración interior y ajuste en Z.

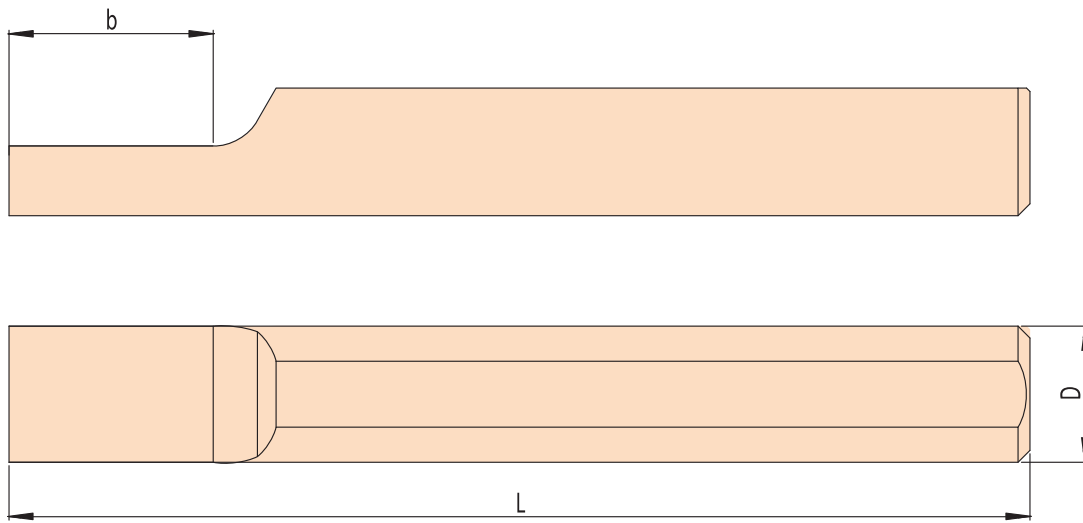
Ø D1 (mm)	L1	L2		No. Halter No. Holder No. Porte outil No. Soportes
		min.	max.	
16	100	121	150	234915
18	50	91	100	234977
20	100	121	150	234916
22	100	121	150	236077
25	100	121	150	234917

D Wechselplatte
 für WSI-Grundkörper

F Plaquette interchangeable
 pour porte-plaquette WSI

GB Interchangeable tip
 for WSI-tip holder

E Placa intercambiables
 para los cuerpos base WSI



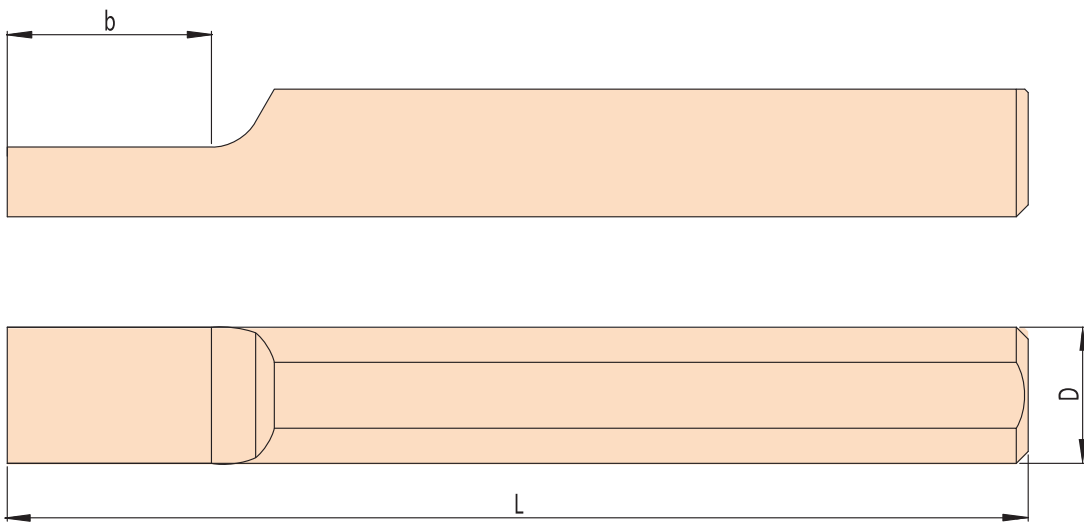
$\varnothing D$ (mm)	b	L	Granit	No. Platte Interchangeable tip Plaquette interchangeable Placa intercambiables
4	12	50	80	150615
4	12	50	2000	233279

D **Wechselplatte**
für WSI-Grundkörper

F **Plaquette interchangeable**
pour porte-plaquette WSI

GB **Interchangeable tip**
for WSI-tip holder

E **Placa intercambiables**
para los cuerpos base WSI



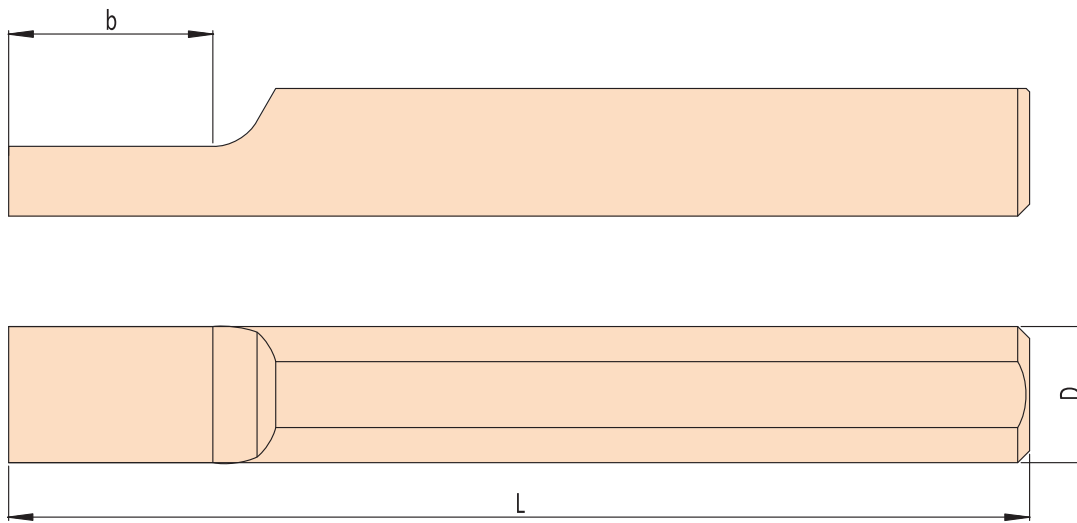
Ø D (mm)	b	L	Granit	No. Platte Interchangeable tip Plaquette interchangeable Placa intercambiables
6	12	50	80	233281
6	12	50	2000	233282

D **Wechselplatte**
für WSI-Grundkörper

F **Plaquette interchangeable**
pour porte-plaquette WSI

GB **Interchangeable tip**
for WSI-tip holder

E **Placa intercambiables**
para los cuerpos base WSI



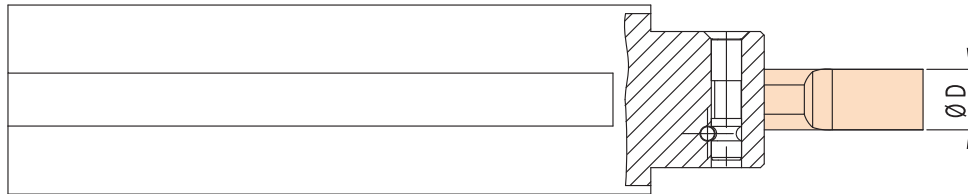
Ø D (mm)	b	L	Granit	No. Platte Interchangeable tip Plaquette interchangeable Placa intercambiables
8	12	60	80	234918
8	12	60	2000	234919


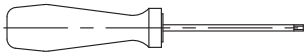
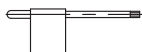

D **Ersatzteile**
für WSI-System

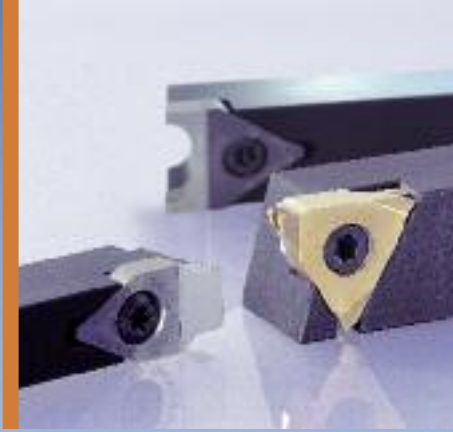
F **Pièces de rechange**
pour Système WSI

GB **Spare parts**
for WSI-System

E **Piezas de Repuestos**
para WSI Sistema

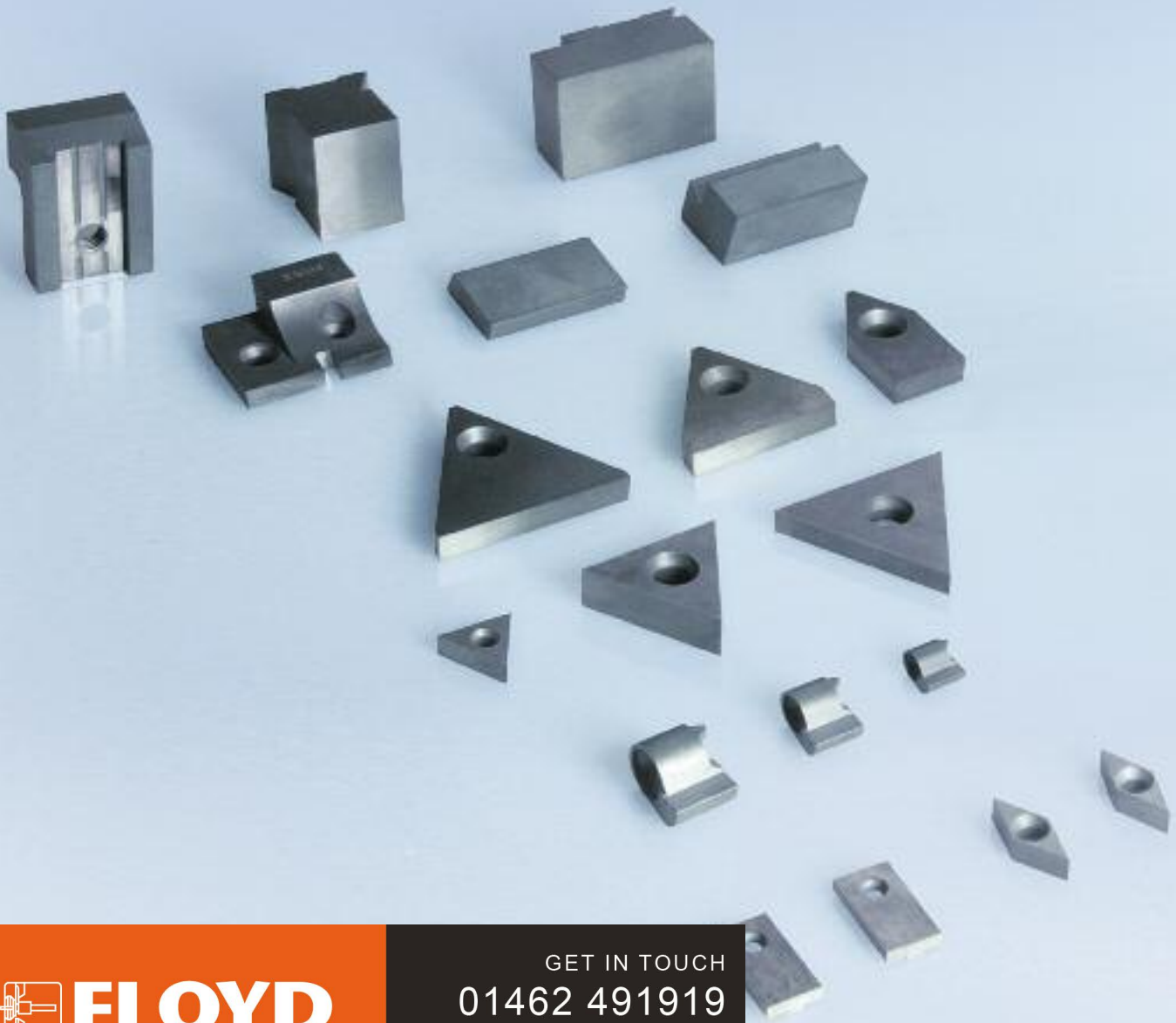


		Ø D (mm)	Bezeichnung Description Désignation Denominación	No.
	Spannexzenter Eccentric clamp Excentrique Pasador de bloqueo excéntrico	4 6 8	D4/D6/D8	222552
	Schraubendreher Screwdriver Tourne vis Atornillador		T8	154093
	Griffschlüssel Handle wrench Clé à poignée Llave con mango		T8	152961
	Winkelschlüssel Angle key Clé coudée Llave con angulo		T8	151409



Qualitätserläuterungen
Quality Specifications
Domaine d'application
des nuances
Definiciones de calidad

Technischer Anhang
Technical report
Appendice technique
Anexo técnico



FLOYD

THE TOOLING SPECIALISTS FOR PRECISION COMPONENT MACHINING

GET IN TOUCH

01462 491919

www.floydautomatic.co.uk
sales@floydautomatic.co.uk

schwanog

D **Empfohlene Qualitäten und Schnittdaten**
GB **Recommended grades and cutting data**
F **Nuances et conditions de coupe recommandées**
E **Calidad y velocidad de corte recomendables**

D Werkstoff		Granit" 80	Granit" 100	Granit" 2000	HSS
GB Material	Vc in m/min	Vc	Vc	Vc	Vc
F Matière	f in mm/U	f	f	f	f
E Material					
D NE-Metalle	Messing / Bronze / Alu	80-250 / 0,05-0,3			Für alle Werkstoffe mit niedrigen Schnittwerten und ungünstigen Maschinenverhältnissen. For all materials with slow cutting speed and unfavourable machining characteristics. Pour usinage de tous matériaux à faible vitesse de coupe et conditions machines défavorables. Para todos los materiales con condiciones de corte bajos y condiciones de trabajo desfavorables.
GB Non-Ferrous Metal	Brass / Bronze / Aluminium				
F Alliage léger	Laiton / Bronze / Alu				
E Metales no férricos	Latón / Bronce / Aluminio				
D Automatenstahl		70 – 250			
GB Free-Cutting Steel	9SMnPb28, 10S20	0,05 – 0,2			
F Acier de décolletage	9SMn28K, 9SMn36K				
E Acero de decoletaje					
D Einsatz- u. Vergütungsstahl			90 – 250		
GB Cementation- and Heat-Treatable Steel			0,02 – 0,15		
F Acier d'amélioration	C15, C35, C45Pb, Ck15				
E Acero de cementación	Ck35, Ck45, 16MnCr5				
D Legierungsstahl				30 – 120	
GB Valve Steel, Alloys,	100Cr6, 100CrS6			0,02 – 0,1	
F Acier fortement allié	90MnCrV8				
E Acero de aleación					
D Rostfreier Stahl				30 – 120	
GB Stainless Steel	V2A, X10CrNiS1B 9			0,03 – 0,15	
F Acier inox	X5CrNiMo17 12 2				
E Acero Inox					
D Allgemeiner Baustahl			50 – 130		
GB Structural and Constructional Steel	St37		0,03 – 0,2		
F Acier de construction	St60				
E Acero de construcción					
D Gusseisen-Stahlguss		70 – 250			
GB Cast Iron, Cast Steel	GG20	0,05 – 0,35			
F Fonte	GG50				
E Acero de fundición					
D Hochfester Stahl				30 – 140	
GB High-Tensile Steel	ETG88			0,02 – 0,2	
F Acier à haute résistance	ETG100				
E Acero de alta resistencia					

D Zur Verbesserung der Standzeit bieten wir Ihnen, je nach Bearbeitungserfordernis, die entsprechende Beschichtung der Schneide an.
GB To improve tool live we offer you coated tools in accordance with the application.
F Afin d'augmenter la durée de vie de vos plaquettes, nous vous proposons de revêtir les arêtes de coupe profilées.
E Para mejorar la duración de la herramienta, según exigencias de mecanizado, el tratamiento o recubrimiento adecuado.

D Beschichtungsempfehlung
GB Coating recommendation
F Proposition de revêtement
E Recubrimiento recomendado

D Werkstoff GB Material F Matière E Material		TiN	TiCN	TiALN	CrN	Diamant
		Titan Nitrid	Titan Carbo Nitrid	Titan Aluminium Nitrid	Chrom Nitrid	
D NE-Metalle GB Non-Ferrous Metal F Alliage léger E Metales no férricos	Alu Bronze Messing		X		X	X
D Automatenstahl GB Free-Cutting Steel F Acier de décolletage E Acero de decoletage	9SMnPb28, 10S20 9SMn28K, 9SMn36K	X		X		
D Einsatz- u. Vergütungsstahl GB Cementation- and Heat-Treatable Steel F Acier d'amélioration E Acero de cementación	C15, C35, C45Pb, Ck15 Ck35, Ck45, 16MnCr5	X		X		
D Legierungsstahl GB Valve Steel, Alloys, F Acier fortement allié E Acero de aleación	100Cr6, 100CrS6 90MnCrV8	X		X		
D Rostfreier Stahl GB Stainless Steel F Acier inox E Acero Inox	V2A, X10CrNiS1B 9 X5CrNiMo17 12 2			X		
D Allgemeiner Baustahl GB Structural and Constructional Steel F Acier de construction E Acero de construcción	St37 St60	X	X			
D Gusseisen-Stahlguss GB Cast Iron, Cast Steel F Fonte E Acero de fundición	GG20 GG50	X		X		
D Hochfester Stahl GB High-Tensile Steel F Acier à haute résistance E Acero de alta resistencia	ETG88 ETG100	X		X		
D Kunststoff mit Glas- Kohlefaser GB Plastic with glass-carbon fiber F Plastique renforcé fibre de glace – fibre de carbone. E Aleación plástica de fibra de vidrio y fibra de carbono			X	X		X

D Je nach Schnittgeschwindigkeit, Vorschub und Stabilität kann die Beschichtungsempfehlung differieren.
GB The coating recommendation can vary depending on cutting speed, feed rate and stability.
F En fonction des vitesses de coupe, avances et rigidité machine, les revêtements proposés peuvent avoir des résultats différents.
E Según velocidad de corte, avance y rigidez de la herramienta pueden hacer variar el recubrimiento recomendado.

zwingend empfohlen X
empfehlenswert X